

Utafiti wa Uzoefu wa Wakimbizi nchini Australia: Karatasi ya Taarifa ya Mshiriki

Kiambatisho 13 – Karatasi ya Taarifa ya Mshiriki (Kiswahili)

Kichwa cha utafiti

Utafiti wa Uzoefu wa Wakimbizi katika Australia

Watafiti

Anthea Hancocks, Trish Prentice na Celia Tran kutoka Taasisi ya Utafiti ya Scanlon Foundation.

Dr Kylie Brosnan, Dr Ben Phillips, Andrew Ward, Dr Stephen Cuttriss, Dr Tamsin Dehar, Alison Eglentals, Lani Sellers, Nyima Lhamo Wangchuk, Jerath Head, Lachie Watson na Ian Heffernan kutoka Kituo cha Utafiti wa Jamii.

Utangulizi

Umeombwa kushiriki katika utafiti huu kwa sababu umefika Australia ndani ya miaka 10 iliyopita baada ya kupewa viza ya kibinadamu ya mkimbizi au isiyo ya wakimbizi na umejikusisha na Mtandao wa Jukwaa la Huduma za Australia kwa Waathirika wa Mateso na Kiwewe (FASSTT), Taasisi ya Utafiti ya Scanlon Foundation, au Masoko na Usimamizi wa Kitamaduni (MMM).

Utangulizi wa mradi

Asante kwa shauku yako katika Uzoefu wa Wakimbizi katika Utafiti wa Australia, utafiti muhimu wa kitaifa. Sauti yako kuweza kusikika kupitia utafiti huu ni njia mojawapo unayoweza kusaidia katika kuboresha safari za makazi kwa wakimbizi wa baadaye na washiriki wa misaada ya kibinadamu wanaokuja Australia.

Je, nani anafanya utafiti huu?

Nchini Australia watu huulizwa maswali katika tafiti kila mara ili kusaidia kuboresha huduma. Utafiti huu unafanywa na Kituo cha Utafiti wa Kijamii kwa ushirikiano na Taasisi ya Utafiti ya Scanlon Foundation (Taasisi ya Scanlon).

Taasisi ya Utafiti ya Scanlon Foundation (<https://scanloninstitute.org.au>) inasaidia utafiti kuelewa changamoto zinazowakabili wahamiaji nchini Australia. Kituo cha Utafiti wa Jamii (www.srcentre.com.au) ni shirika huru la utafiti wa kijamii la Australia lililoko Melbourne linalomilikiwa na Chuo Kikuu cha Kitaifa cha Australia (ANU).

Je, utafiti unahusu nini?

Utafiti unalenga kujua uzoefu wako wa kuishi nchini Australia, maoni kuhusu kuzoea kuishi na muunganisho pamoja na jinsi ambavyo umesaidiwa tangu ulipowasili Australia.

Utafiti unawasilishwa mtandaoni na kwa maswali mengi, utaulizwa kuchagua jibu lako kutoka kwenye orodha ya chaguo zitakazoonyeshwa. Wakati fulani unaweza kuulizwa kuandika jibu fupi.

Utafiti huo utapatikana katika Kiingereza, Kiarabu, Kiashuri, Kiburma, Kidevu, Dari, Hazar Aghi, Karen, Kinepali, Kiswahili na Kitigrinya.

Ikiwa ungependa kuonyesha nia yako ya kukamilisha utafiti, tafadhali piga 1800 023 040 au barua pepe voices@srcentre.com.au.

Je, nani anashiriki katika uchunguzi?

Kama sehemu ya utafiti huu, tunazungumza na washiriki wengine wa misaada ya kibinadamu na wakimbizi kote Australia ambao wamewasili ndani ya miaka 10 iliyopita, ili kuelewa jinsi ilivyokuwa katika kuzoea kuishi Australia.

Ili kushiriki katika utafiti, lazima:

- uwe na umri wa miaka 18 na kuendelea
- uwe mkazi wa Australia kuanzia tarehe ya mahojiano
- umepewa viza ya kibinadamu ya ukimbizi au isiyo ya ukimbizi kati ya 1 Juni 2013 na 31 Desemba 2023. Hii ni pamoja na wale ambao wanaweza kuwa wamebadilisha hali (kwa mfano, kuwa raia). Huhitaji kuwa mwombaji mkuu na unaweza kuwa mwanafamilia ambaye alipewa viza sawa na mwombaji wa pili.

Je, vipi kuhusu faragha yangu?

Taarifa zote unazotoa ni **siri** na zinatumiwa kwa madhumuni ya utafiti pekee - hii inamaanisha kuwa maelezo yako hayatashirikiwa na mtu yeyote ambaye hayumo katika timu ya utafiti. Taarifa yoyote itakayotumiwa katika kuripoti haitatambulika - kumaanisha jina lako na taarifa zozote mahususi kwako hazitatumika. Taarifa zako za kibinafsi hazitashirikiwa na Serikali ya Australia.

Faragha yako inalindwa na sheria za Australia. Utafiti unafanywa kwa kufuata [Sheria ya Faragha ya 1988 \(Cth\)](#), ya [Msimbo wa Faragha \(Soko na Utafiti wa Kijamii\) 2021](#) na [Kanuni za Faragha za Australia](#).

Sera ya Faragha ya Kituo cha Utafiti wa Jamii inaweza kupatikana kwa <https://srcentre.com.au/privacy-policy>. Taarifa zako za kibinafsi zinalindwa na Sheria ya Faragha ya 1988. Taasisi ya Utafiti ya Scanlon Foundation inafuata sera hii ya faragha kama sehemu ya utafiti huu.

Maelezo ya anwani ya IP yanakusanywa ili kuhakikisha kuwa hakuna nakala za waliojibu katika utafiti na kwamba waliojibu wote wanapatikana Australia. Ingawa faili za data za muda zina anwani za IP, zitahifadhiwa katika faili tofauti na data mara kazi hii imekamiliwa ili kuhakikisha usiri.

Jukwaa la utafiti, Unicom Intelligence (zamani IBM SPSS Data Collection), ni kampuni yenye makao yake makuu nchini Marekani na makampuni hayo yote yanashughulikiwa na Sheria ya Uzalendo ya Marekani, kumaanisha kwamba data yoyote inaweza kupatikana kupitia mashirika ya usalama ya Marekani kwa kibali, hata kama seva ziko Australia. Washiriki wanapaswa kutambua kwamba, baadhi ya data kutoka kwenye ushiriki wako katika utafiti huu itatumwa ng'ambo au kushirikiwa na watu walio nje ya Australia. Taratibu za udhibiti zinazosimamia ufikiaji na utumiaji wa data katika nchi zingine

zinaweza zisiwe sawa na zile zinazotumika nchini Australia. Ikiwa una maswali yoyote kuhusu hili yaelekeze kwa Mtafiti Mkuu.

Ikiwa una maswali au wasiwasi wowote au unahitaji mfasiri akusomee sera iliyo hapo juu, tafadhali wasiliana na Kituo cha Utafiti wa Kijamii kwa nambari 1800 023 040 au barua pepe voices@srcentre.com.au.

Kamati ya Maadili ya Utafiti wa Kibinadamu ya Bellberry imekagua na kuidhinisha utafiti huu kwa mujibu wa Taarifa ya Kitaifa kuhusu Maadili ya Utafiti wa Binadamu (2023) ikijumuisha masasisho yote. Taarifa hii imetengenezwa ili kulinda maslahi ya watu wanaokubali kushiriki katika tafiti za utafiti wa binadamu. Iwapo ungependa kujadili utafiti au kutazama nakala ya utaratibu wa Malalamiko na mtu asiyehusika moja kwa moja, hasa kuhusiana na masuala yanayohusu sera, taarifa au malalamiko kuhusu uendeshaji wa utafiti au haki zako kama mshiriki, unaweza kuwasiliana na Mkurugenzi. ya Uendeshaji, Bellberry Limited kwa 08 8361 3222.

Je, kuna nini kwangu?

Kushiriki uzoefu wako kutasaidia kuboresha usaidizi unaopatikana kwa washiriki wa misaada ya kibinadamu na wakimbizi wanapowasili Australia. Hii ni fursa kwako kusaidia kuboresha safari ya makazi kwa waliowasili wapya nchini Australia.

Ili kukushukuru kwa muda wako, utapokea kadi ya \$20 ya zawadi ya kielektroniki kama asante. Kumbuka motisha itatumwa kwa simu yako ya mkononi kupitia SMS muda mfupi baada ya utafiti wako kukamilika. (Kumbuka kwamba motisha hutumwa na mtu, kwa hivyo inaweza kuchukua siku kadhaa kuwasili kwa sababu ya muda wa kuchakata).

Je, kuna hatari yoyote kwangu?

Kwa sababu ya mada ya utafiti, unaweza kupata usumbufu au hisia za huzuni wakati au baada ya mahojiano. Hatutakuuliza kwa nini au jinsi ulikuja Australia. Badala yake, tutaangazia jinsi mambo yaliyotokea kwako tangu kutulia Australia na ikiwa kuna lolote lingefanywa ili kuboresha hali hiyo. Kabla ya kushiriki katika utafiti huu, unapaswa kuzungumza na mtu unayemwamini na uhakikishe kuwa unajisikia vizuri na salama kufanya mahojiano.

Kwa sababu huduma yako ya usaidizi ilikuza utafiti huu unaweza kuhisi unapaswa kushiriki ili kuendelea kupokea usaidizi. Ukiamua kuwa hutaki kuwa sehemu ya utafiti, haitadhuru uhusiano wako na huduma yako ya usaidizi, Taasisi ya Scanlon au Kituo cha Utafiti wa Kijamii.

Kwa vile utafiti huu unafadhiliwa na Idara ya Mambo ya Ndani, unaweza kuhisi kuwa mambo unayosema yanaweza kuathiri usaidizi au usaidizi wa Serikali ya Australia, au maombi ya uraia au visa. Iwe utachagua kushiriki katika utafiti au la, usaidizi au usaidizi unaopokea kutoka kwa Serikali ya Australia au huduma zingine hautaathiriwa. Kuwa sehemu ya utafiti huu hakutabadilisha chochote kuhusu uraia au maombi ya viza wewe au watu wako wa karibu.

Ukiamua kuwa hutaki kuwa sehemu ya utafiti huu, unaweza kuacha wakati wowote. Ikiwa, baada ya kukamilisha utafiti, ungependa kujiondoa kwenye mradi, unaweza kuwasiliana na Wapelelezi Wakuu (maelezo hapa chini) na uwafahamishe. Ikiwa haujatoa maelezo ya mawasiliano wakati wa utafiti, hatutaweza kutambua majibu yako ya utafiti na kufuta data. Pale ambapo umetoa maelezo ya

mawasiliano ili tutambue data yako ya utafiti, data uliyotoa itafutwa na haitatumiwa katika uchanganuzi na kuripoti zaidi. Ikiwa maelezo yako tayari yametumika katika kuripoti, hii haitaweza kuondolewa.

Kituo cha Utafiti wa Kijamii kimejitolea kulinda faragha yako na kina mifumo mbalimbali ili kukulinda kutokana na hatari yoyote inayoweza kutokea (tazama hapa juu 'Je, vipi kuhusu faragha yangu?'). Data yako ya utafiti ni ya siri kwa kadiri sheria inavyoruhusu na unaweza kuchagua 'Sijui' au 'napendelea kutosema' kwa maswali yoyote ambayo hujisikii vizuri kujibu.

Je, habari zangu zitahifadhiwaje?

Timu ya watafiti itahifadhi kwa usalama maelezo yako kwenye kompyuta zilizolindwa na nenosiri kwenye Kituo cha Utafiti wa Kijamii. Kituo cha Utafiti wa Kijamii na Taasisi ya Scanlon itaharibu data zote zinazohusiana na mradi baada ya miaka mitano. Bellberry itaharibu data zote za usimamizi zinazohusiana na mradi baada ya miaka kumi na tano kwa mujibu wa mwongozo wa Bellberry BA G11 Mtafiti kuhifadhi na kuhifadhi (inapatikana katika www.bellberry.com.au).

Je, ninaweza kuwasiliana na nani ikiwa ninataka usaidizi wa siri?

Huduma zifuatazo za usaidizi wa kihisia na kisaikolojia ni za bure, za siri. Ikiwa utapata usumbufu wowote au ungependa kuzungumza na mtu yeyote, unaweza kuwasiliana naye:

- Beyond Blue: 1300 224 636;
- Lifeline: 13 11 14;
- Huduma ya Kupigiwa tena ya Kujiua: 1300 659 467;
- Kituo cha Afya ya Wahamiaji na Wakimbizi Inc. 03 8382 2125
- Nyumba ya Msingi (Foundation House): Kuwasaidia Wakimbizi Kujenga Upya Maisha yao (03) 9389 8900
- Nyumba ya Huruma (Companion House) (02) 6251 4550
- MHERL, Laini ya Majibu ya Dharura ya Afya ya Akili – Masaa 24, Mjini 1300 555 788, Peel 1800 676 822 (kwa simu ya huduma ya tafsiri bila malipo TIS 131 450)

Je, ninaweza kuwasiliana na nani ikiwa nina malalamiko au wasiwasi?

Ikiwa una malalamiko au wasiwasi kuhusu utafiti unaweza kuwasiliana na watu wafuatao:

Jina Jukumu Shirika	Maelezo ya mawasiliano
Kylie Brosnan Mpelelezi Mkuu Mkurugenzi, Kituo cha Utafiti wa Jamii	Barua pepe: kylie.brosnan@srcentre.com.au Simu: +61 3 9236 8500 (mapokezi)
Mkurugenzi wa Uendeshaji Bellberry Limited	Barua pepe: bellberry@bellberry.com.au Simu: +61 8 8361 3222

Kibali cha Kamati ya Maadili

Kamati ya Maadili ya Utafiti wa Kibinadamu ya Bellberry imekagua na kuidhinisha utafiti huu kwa mujibu wa Taarifa ya Kitaifa kuhusu Maadili ya Utafiti wa Binadamu (2023) ikijumuisha masasisho yote. Taarifa hii imetengenezwa ili kulinda maslahi ya watu wanaokubali kushiriki katika tafiti za utafiti wa binadamu. Iwapo ungependa kujadili utafiti au kutazama nakala ya utaratibu wa Malalamiko na mtu asiyehusika moja kwa moja, hasa kuhusiana na masuala yanayohusu sera, taarifa au malalamiko kuhusu uendeshaji wa utafiti au haki zako kama mshiriki, unaweza kuwasiliana na Manaja wa Uendeshaji, Bellberry Limited kwa 08 8361 3222.